31990L0547

PADOMES DIREKTĪVA 90/547/EEK
(1990. gada 29. oktobris)
par elektroenerģijas tranzītu pa pārvades un sadales tīkliem

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 100.a pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu (1),

sadarbībā ar Eiropas Parlamentu (2),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu (3),

tā kā ir nepieciešams noteikt pasākumus, lai līdz 1992. gada 31. decembrim pakāpeniski izveidotu iekšējo tirgu; tā kā Eiropadome vairākās sanāksmēs pēc kārtas, jo īpaši Rodā, ir atzinusi vajadzību pēc vienota iekšējā enerģijas tirgus, un tā kā iekšējā tirgus izveidošana, jo īpaši elektroenerģijas nozarē, veicinās turpmāko Kopienas enerģētikas mērķu sasniegšanu;

tā kā jābūt lielākai Eiropas enerģijas tirgus integrācijai, lai panāktu vienota iekšējā tirgus izveidošanos; tā kā elektroenerģija ir Kopienas enerģijas bilances būtiska sastāvdaļa;

tā kā veidojot iekšējo enerģijas tirgu, jo īpaši elektroenerģijas nozarē, jāņem vērā ekonomiskās un sociālās kohēzijas mērķis, tas ir, konkrēti izsakoties, jāgarantē optimālu elektroenerģijas piegādi visiem pilsoņiem visos Kopienas reģionos, lai uzlabotu un harmonizētu dzīves apstākļus un attīstības iespējas, jo īpaši mazāk attīstītajos reģionos;

tā kā enerģētikas politika, kas vairāk kā jebkura cita rīcība veicina iekšējā tirgus izveidošanos, nedrīkst tikt ieviesta, vienīgi lai samazinātu izmaksas un saglabātu konkurenci, bet tai ir jāņem vērā arī vajadzība nodrošināt piegādes drošību un enerģijas ražošanas veidu atbilstību vides aizsardzības prasībām;

tā kā, lai sasniegtu šo mērķi, ir jāņem vērā elektroenerģijas nozares raksturīgās iezīmes;

tā kā ar katru gadu Eiropā palielinās tirdzniecība ar elektroenerģiju starp augstsprieguma elektroenerģijas tīkliem; tā kā koordinējot šādai tirdzniecībai nepieciešamo energosistēmu celtniecību un darbību, Eiropas Kopienas elektroenerģijas piegādes drošība tiks uzlabota un izmaksas samazinātas;

tā kā elektroenerģijas apmaiņa starp elektroenerģijas tīkliem, kuras pamatā ir līgumi ar vismaz vienu gadu ilgu darbības termiņu, ir tik liela, ka par pieprasījumiem pēc darījumiem un par to rezultātiem sistemātiski būtu jāinformē Komisija;

tā kā ir iespējams un vēlams palielināt elektroenerģijas apmaiņu starp elektrotīkliem un ņemt vērā arī prasības saistībā ar drošību un elektroenerģijas piegādes kvalitāti; tā kā pētījumi liecina, ka šāda paaugstināta elektroenerģijas apmaiņa starp elektrotīkliem var samazināt investīciju izmaksas, kā arī elektroenerģijas ražošanā un pārvadē izmantoto degvielu izmaksas un nodrošināt optimālu ražošanas un infrastruktūras līdzekļu izmantošanu;

(1) OV C 8, 13.1.1990., 4. lpp.
(2) OV C 113, 7.5.1990., 91. lpp. un 1993. gada 27. oktobra lēmums (*Oficiālajā Vēstnesī* nav vēl publicēts).
(3) OV C 75, 26.3.1990., 23. lpp.

tā kā joprojām pastāv šķēršļi šādai tirdzniecībai; tā kā, ja šādi šķēršļi nav atkarīgi no izmantotās tehnoloģijas veida vai no pašu elektrotīklu parametriem, tad tos var samazināt, padarot elektroenerģijas tranzītu pa elektrotīkliem obligātu un ieviešot atbilstīgu sistēmu, lai uzraudzītu šīs prasības ievērošanu;

tā kā šī prasība un uzraudzības sistēma, kas attiecas uz tirdzniecībā iesaistītās elektroenerģijas tranzītu, atbilst Kopienas interesēm, t.i., attiecas uz elektroenerģijas tranzītu pa augstsprieguma elektrotīkliem;

tā kā par līguma noteikumiem, kas attiecas uz elektroenerģijas tranzītu starp elektrotīkliem, ir jāvienojas sarunās starp atbildīgajām juridiskajām personām; tā kā tranzīta nosacījumiem jābūt taisnīgiem un nedrīkst tieši vai netieši ieviest nosacījumus, kas ir pretrunā ar Kopienas konkurences tiesību aktiem;

tā kā lai veicinātu šādu tranzīta līgumu noslēgšanu, Komisija paredz izveidot samierināšanas procedūru, kuru uzsāk pēc vienas līgumslēdzējas puses lūguma un kuras iznākums nav juridiski saistošs;

tā kā ir nepieciešams tuvināt dalībvalstu pieņemtos noteikumus, kas attiecas uz elektroenerģijas tranzītu;

tā kā iekšējā elektroenerģijas tirgus izveidošana veicinās valstu elektroenerģijas tīklu labākas integrācijas dinamisko procesu, un tā kā tādējādi šajā sakarā būtu jāievieš īpaši infrastruktūras pasākumi un programmas, lai paātrinātu efektīvu un sociāli izdevīgu Kopienas nomaļo teritoriju un salu iesaistīšanu apvienotajā energosistēmā;

tā kā Eiropas galveno energosistēmu, kurās jākoordinē tirdzniecība ar elektroenerģiju, apvienošana aptver ģeogrāfisko teritoriju, kas neietilpst Kopienas robežās; tā kā ir acīmredzama priekšrocība sadarbības iespēju meklēšanai ar apvienotajā Eiropas tīklā iesaistītajām trešajām valstīm,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Dalībvalstis nosaka pasākumus, kas nepieciešami, lai veicinātu elektroenerģijas tranzītu starp augstsprieguma elektrotīkliem atbilstīgi šajā direktīvā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

1. Ikviens elektroenerģijas transporta darījums ar šādiem nosacījumiem atbilst elektroenerģijas tranzītam starp tīkliem šīs direktīvas nozīmē, neskarot nevienu īpašu līgumu, kas noslēgts starp Kopienu un trešām valstīm:

(a) elektroenerģijas pārvadi veic par attiecīgās dalībvalsts augstsprieguma elektroenerģijas tīklu (izņemot sadales elektrotīklus) atbildīgā juridiskā persona vai personas šīs dalībvalsts teritorijā, kas sekmē Eiropas apvienoto augstsprieguma energosistēmu efektīvu darbību;

(b) izcelsmes vai galamērķa elektrotīkls atrodas Kopienā;

(c) elektroenerģijas pārvade ir saistīta ar vismaz vienas Kopienas iekšējās robežas šķērsošanu.

2. Šīs direktīvas nosacījumi attiecas uz pielikumā minētajiem augstsprieguma elektroenerģijas pārvades tīkliem un par tiem atbildīgajām juridiskajām personām dalībvalstīs. Kad vien nepieciešams, ar Komisijas lēmumu šo sarakstu atjaunina pēc apspriešanās ar attiecīgo dalībvalsti par šīs direktīvas mērķiem un jo īpaši ņemot vērā 1.punkta a) apakšpunktu.

3. pants

1. Līgumus par elektroenerģijas tranzītu starp pārvades tīkliem noslēdz starp juridiskajām personām, kas atbildīgas par konkrētiem elektrotīkliem un par sniegtā pakalpojuma kvalitāti, un, vajadzības gadījumā, arī ar juridiskajām personām, kas atbildīgas par elektroenerģijas importēšanu un eksportēšanu dalībvalstīs.

2. Saskaņā ar līguma noteikumiem, tranzīta nosacījumi ir nediskriminējoši un taisnīgi attiecībā pret visām attiecīgajām līgumslēdzējām pusēm, neietver negodīgus noteikumus vai nepamatotus ierobežojumus un neapdraud elektroenerģijas piegādes drošību un pakalpojuma kvalitāti, jo īpaši pilnībā ņemot vērā rezerves ražošanas jaudas izmantošanu un visefektīvāko esošo sistēmu darbību.

3. Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka pielikumā minētās un to jurisdikcijā esošās juridiskās personas nekavējoties:

— ziņo Komisijai un attiecīgajām valsts iestādēm par ikvienu elektroenerģijas tranzīta pieprasījumu, kas saistīts ar elektroenerģijas pārdošanas līgumiem, kuru darbības termiņš ir vismaz viens gads,

— sāk sarunas par pieprasītā elektroenerģijas tranzīta nosacījumiem,

— informē Komisiju un attiecīgās valsts iestādes par elektroenerģijas tranzīta līguma noslēgšanu,

— informē Komisiju un attiecīgās valsts iestādes par iemesliem, kāpēc sarunu rezultātā nav noslēgts līgums 12 mēnešu laikā pēc pieprasījuma iesniegšanas.

4. Ikviena no attiecīgajām juridiskajām personām var lūgt, lai pušu samierināšanu attiecībā uz tranzīta nosacījumiem veic Komisijas izveidota un vadīta iestāde, kurā ir pārstāvētas par Kopienas pārvades tīkliem atbildīgās juridiskās personas.

4. pants

Ja iemesli, kuru dēļ nav noslēgta vienošanās par pieprasījumu pēc elektroenerģijas tranzīta, ir nepamatoti vai nepietiekami, Komisija, pamatojoties uz iesniedzējas iestādes sūdzību vai rīkojoties pēc savas iniciatīvas, izpilda Kopienas tiesību aktos noteiktās procedūras.

5. pants

Ne vēlāk kā 1991. gada 1. jūlijā dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Par to tās tūlīt informē Komisiju.o

6. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Luksemburgā, 1990. gada 29. oktobrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

A. BATTAGLIA

PIELIKUMS

Direktīvā ietverto Kopienas atbildīgo juridisko personu un elektrotīklu saraksts

Dalībvalsts	Atbildīgā juridiskā persona	Elektrotīkls
Vācija	*Badenwerk AG*	Apvienotās energosistēmas
	Bayernwerk AG	
	Berliner Kraft und Licht AG (Bewag)	
	Energie-Versorgung Schwaben AG (EVS)	
	Hamburgische Elektrizitätswerke (HEW)	
	Preussen-Elektra AG	
	RWE Energie AG	
	Vereinigte Elektrizitaetswerke Westfalen AG (VEW)	
Beļģija	*CPTE — Société pour la coordination de la production et du transport de l'électricité*	Kopējo elektroapgādes tīklu koordinējošā iestāde
Dānija	*ELSAM*	Kopējās elektroapgādes tīkls (Jitlande)
	ELKRAFT	Kopējās elektroapgādes tīkls (Zēlande)
Spānija	*Red Eléctrica de España S. A.*	Kopējās elektroapgādes tīkls
Francija	*Électricité de France*	Kopējās elektroapgādes tīkls
Grieķija	*Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ)*	Kopējās elektroapgādes tīkls
Īrija	*Electricity Supply Board*	Kopējās elektroapgādes tīkls
Itālija	*ENEL*	Kopējās elektroapgādes tīkls
Luksemburga	*CEGEDEL*	Kopējās elektroapgādes tīkls
Nīderlande	*SEP*	Kopējās elektroapgādes tīkls
Portugāle	*EDP*	Kopējās elektroapgādes tīkls
Apvienotā Karaliste	*National Grid Company*	Augstsprieguma pārvades elektrotīkli
	Scottish Power	
	Scottish Hydro-Electric	
	Northern Ireland Electricity	